



**PEKELILING PELABUHAN
PORT CIRCULAR**



NO. 3/2010

MS ISO 9001

Cert. No.KLR 0403591

**JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA
Pejabat Laut Wilayah Persekutuan Labuan
Peti Surat 81005, 87020 W.P. Labuan**

Telephone : 087-413511 Email : pjlwplbn@marine.gov.my
Fax : 087-413515 Web Page : <http://www.marine.gov.my>

**PERINGATAN MENGHANTAR NOTIS KETIBAAN KAPAL KE PEJABAT
KAWALAN PELABUHAN LABUAN
REMINDER TO SEND SHIP ARRIVAL NOTICE TO LABUAN PORT
CONTROL OFFICE**

DARIPADA	:	PEGAWAI PELABUHAN	FROM	:	PORT OFFICER
KEPADA	:	MASYARAKAT PERKAPALAN	TO	:	SHIPPING COMMUNITY
TARIKH	:	4HB MAC 2010	DATE	:	4 TH MARCH 2010

Adalah dimaklumkan bahawa berkuatkuasa daripada tarikh Pekeliling Pelabuhan ini dikeluarkan setiap pemilik kapal atau agen perkapalan dikehendaki menghantar Notis Ketibaan Kapal dalam tempoh sekurang-kurangnya empat puluh lapan(48) jam sebelum kapal tiba di Pelabuhan Labuan. Notis Ketibaan tersebut hendaklah dihantar ke Pejabat Kawalan Pelabuhan Labuan di talian fax **087 - 410891**.

This is to notify that effect from this Port Circular issued all ship owner or shipping agent are required to submit the Ship Arrival Notice at least within forty eight(48) hours before ship arrived at Labuan Port. The Arrival Notice should be sent at Labuan Port Control Office, fax number **087-410891**.

Jika mana-mana kapal yang didapati masuk atau dalam cubaan masuk di mana-mana pelabuhan di Labuan tanpa menghantar Notis Ketibaan maka keizinan masuk mungkin tidak akan diberikan sehingga Notis Ketibaan dikemukakan.

If any ship found enter or attempt to enter at any port in Labuan without sending the Arrival Notice permission may will not be granted until the Arrival Notice submitted.

Untuk sebarang pertanyaan sila hubungi Encik Ruslan Bin Husin dan Encik Mohammad 'Afifi Bin Zulkepre di talian **087-413511**.

For any inquiries please contact Mr. Ruslan Bin Husin and Mr. Mohammad 'Afifi Bin Zulkepre at **087-413511**.

**(RUSLAN BIN HUSIN)
FOR THE DIRECTOR OF MARINE
MARINE DEPARTMENT FEDERAL TERRITORY OF LABUAN**